



**L'élite des sonneurs en championnat.** Si le Festival interceltique de Lorient existait, c'est grâce à eux. Après avoir quitté Brest, les bagadoù ont été accueillis à Lorient.  
Le début d'une longue histoire de quarante et un ans. Ce samedi

6 août, l'élite des sonneurs va disputer le très envié championnat de Bretagne. Un titre que détiennent les Bigoudens de Cap Caval (photo) depuis trois ans. Mais, en tête cette année, le bagad Kemper espère bien redorer son blason.

**Les Nuits interceltiques.** Des cours d'histoire et de géographie comme ceux-là au lycée, on en raffolerait. Comment comprendre le monde complexe des Celtes mieux qu'en spectacle, avec des images géantes, des musiciens, des danseurs, le

tout avec une conclusion pyrotechnique. A partir de 22 h 30, ce sont les cinq Nuits interceltiques au stade du Moustoir, dont une ce samedi soir (6, 7, 9, 10 et 11 août). La première est exceptionnelle, avec les bagadoù champions de Bretagne.

**Hevia, le roi asturien.** Attention, ça déménage ! José Angel Hevia, l'équivalent asturien du grand soliste galicien Carlos Nuñez, donne un souffle électrique à la gaita.  
Avec, lui aussi, la reconnaissance de tout le monde celtique. Ce sonneur

virtuose fait vibrer toutes les grandes scènes européennes et au-delà avec un talent fou. Il revient à Lorient où, tout jeune, il a gagné des concours de soliste.  
Hevia sera en concert ce samedi 6, à 22 h, à l'espace Marine.

# Les Bretons de New York à l'honneur à l'Interceltique

Le Festival interceltique de Lorient met en avant cette année les diasporas celtiques. L'association des Bretons de New York est l'une des plus organisées.

## Entretien



**Charles Kergaravat,** président des Bretons de New York.

s'aider, entre Bretons, à s'installer à New York. En 1955 a ensuite été créé le Stade breton. Une équipe de foot composée de Bretons qui jouaient ensemble assez régulièrement. Tout ça a bien marché jusqu'en 1980 et puis l'association est tombée en sommeil.

En 2006, avec quelques anciens, on a relancé l'association. La renaissance s'est effectuée véritablement en 2007 avec la venue du bagad d'Auray à la Saint-Patrick. C'était fantastique de les voir défiler sur la 5<sup>e</sup> avenue. Tous les Bretons se sont retrouvés avec plaisir. On avait tous une chose en commun : la Bretagne et sa culture fédératrice. Les réseaux sociaux sur internet (Facebook, etc.) ont fait le reste.

Aujourd'hui, nous sommes 200 membres et 2 000 sympathisants. On se voit très régulièrement.

### Les Bretons de New York, c'est aussi de l'entraide, de la solidarité ?

C'est la force de notre association. Je reçois des dizaines de mails de Bretons qui souhaitent venir en vacances, qui cherchent un logement où des bons tuyaux, etc. J'essaie de répondre à tout le monde, mais c'est parfois difficile. Mais attention, l'association n'est pas une agence de voyage ou une chambre de commerce. On peut faciliter certaines

choses ou aider les gens mais on fait ce que l'on peut.

Nous rendons aussi hommage tous les ans, à la Toussaint, aux Bretons morts à New York. Nous déposons notamment une gerbe sur la tombe de 20 marins bretons morts de la grippe espagnole durant la première guerre mondiale et enterrés à Brooklyn. On est peut-être les seuls à se rendre sur leurs tombes.

### Vous vous voyez donc souvent ?

On organise une quarantaine d'événements par an comme la Saint-Yves, la Saint-Patrick. Notre prochain rendez-vous : le Marathon de New York, en novembre. On organise un grand repas pour les Bretons qui participent à l'épreuve. De nombreux clubs nous ont contactés. Certains ne se connaissent pas en Bretagne, et ils vont manger ensemble à New York pour la première fois. C'est ça l'esprit des Bretons de New York !

Recueilli par  
**Vincent JARNIGON.**

**Les Bretons de New York** au Festival interceltique à l'honneur lundi 8. A 14 h 30, le documentaire « Breton à New York » de France 3 Ouest sera projeté au dôme des diasporas. A 15 h, en direct, venez poser vos questions aux Bretons de New York en direct. [www.bzh-ny.org](http://www.bzh-ny.org)



L'association des Bretons de New York : des hommes et des femmes, bretons ou pas, qui se retrouvent régulièrement « en famille » autour de la culture bretonne.

## La grande parade en ordre de marche

1. Drapeaux des pays celtiques. 2. Bagad de Lann Bihoué. 3. San Patricio pipe band (Mexique). 4. Bagad et cercle Quic en Groigne (Saint-Malo). 5. Pendyrus Male Voice Choir (Pays de Galles). 6. Cercle Kanfarded San Evarzeg (Saint-Evarzeg). 7. Banda de gaitas La Raitana (Asturies). 8. Bagad sonerien bro Dreger (Perros-Guirec). 9. Cercle Armor Argoat (Lorient). 10. Sound of Kintyre pipe band (Ecosse).



archives Maxime Legerre

11. Cercle Ar Vro Vigouden (Pont-l'Abbé). 12. Bagad Cap Caval (Plomeur). 13. Bagad Sant Nazer (Saint-Nazaire). 14. Rinceoirí Cois Laoi (Irlande). 15. Cercle Korollerien ar Skovr (Lanester). 16. Banda de gaitas Estivada (Galice) et Banda de gaitas de Calo (Galice). 17. Bagad Kemperle (Quimper). 18. Kevrenn Alre (Auray). 19. Youghal pipe band (Irlande). 20. Cercle Breizh Nevez (Mûr-de-Bretagne).

France. 32. Bagad Keriz (Clichy). 33. Bugale an Oriant (Lorient). 34. Bagad Sonerien an Oriant (Lorient). 35. Bagad Landerne (Landerneau). 36. Kerlenn Pondi (Pontivy). 37. Grupo de Danza O'Fiadeiro (Galice). 38. Bagad Aùel Douar (Malesroit). 39. Bagad Plougastell et Cercle Bleuniou Sivi (Plougastel-Daoulas). 40. Bagad Kadoudal (Vern-sur-Seiche).

21. Bagad et Cercle Beuzeg ar c'hab (Beuzec Cap-Sizun). 22. Keltika Dancers (Ecosse). 23. Bagad Roñsed Mor (Locoal-Mendon). 24. Bagad Soazon Sevigned (Cesson-Sévigné). 25. Grupo de Danza Trebeyu (Asturies). 26. Bagad Kemper (Quimper). 27. Bagad Gwengamp (Quingamp). 28. Bagad Mellinerion et Cercle Gwened (Vannes). 29. Bagad Ker Vourdel (Bordeaux). 30. Perree Bane Dancers (Ile de Man). 31. Fédération Kendalc'h Ile de

41. Bagad Elven. 42. Cercle Brug ar Menez (Spezet). 43. Bagad Brieg (Brieg). 44. St Patrick Pipe band (Irlande). 45. Cercle Bugale Melrand (Melrand). 46. Bagad Sant Ewan Bubri (Saint-Yves Bubry). 47. Bagad An Erge Vras (Ergue-Gaberic). 48. Cercle veltique Olivier de Clisson. 49. Bagad Karukera (Guadeloupe). 50. GPS Bretagne pipe band (Pont-Aven).

51. Cercle Kevrenn Orléans. 52. Bagad de Trélazé (Angers). 53. Bagadig

Dazont (Lorient). 54. Bolingey Troyl Band and Dancers (Cornouailles). 55. Bagad Pouldergat. 56. Bagad Pañvid ar Beskon (Sommerit-le-Vicomte). 57. Cercle Kevrenn Bro Pelem (Saint-Nicolas-du-Pélem). 58. Cumbrae pipe band (Ecosse). 59. Bagad Nozeganed Bro Porth Loeiz (Port-Louis). 60. Bagad Nominoë (Redon).

61. Cercle Les Perrières (Cesson-Sévigné). 62. Bagad Sonerien Plarivour (Plœumeur). 63. Bagad Marionig Bro ar Faoued (Le Faouët). 64. Cercle An Ozeganed (Locoal-Mendon). 65. Bagad Penhars. 66. Bagad Ar Meilhou Glaz (Moulin Vert, Quimper). 67. Bagad Hiziv Bro Henbont (Hennebont). 68. Cercle Danserien Lann Tivizio (Landivisiau). 69. Bagad Landi (Landivisiau). 70. Methil pipe band (Ecosse).

71. Bagad Ar Banal Aour (Bannalec). 72. Cercle Brizeux (Lorient). 73. Bagad Sonerien Lannarster (Lanester). 74. Bagad Pays des Abers (Plabennec). 75. Cercle Ar Bleuniou. Kignez (La Forêt-Fouesnant). 76. Bagad An Eor Du (Ploudalmezeau). 77. Bagad Avel Dro Pagan (Guissey). 78. Chevaux Haras d'Hennebont.

### Le programme du Festival et les premières vidéos

sur [www.ouest-france.fr/lorient](http://www.ouest-france.fr/lorient)

## Au fil du programme samedi 6 août

10 h. **Master Class de uilleann pipes.** Palais des congrès. Accès libre.  
10 h 30. **Championnat national des bagadoù.** 2<sup>e</sup> catégorie, jardin de l'hôtel Gabriel. 5 €. 3<sup>e</sup> catégorie B, esplanade du Grand Théâtre. Accès libre.  
13 h. **Championnat national des bagadoù (1<sup>re</sup> catégorie),** stade du Moustoir. 13 €, réduit 11 €. Tarif couplé stade du Moustoir-hôtel Gabriel 16 €.  
14 h. **Quai de la Bretagne.** Ôbrée Bé - IMG - Carvou/Bizien - Jouve/Goas - Alambig Elektrik. Accès libre.  
14 h 30. **Musiques et danses des pays celtiques.** Avec danseurs écossais,

banda de gaitas galicienne, danseuses irlandaises. Espace Marine. 7 €, enfants de 5 à 12 ans, 4 €.  
15 h. **Trophée Mc Crimmon pour solistes de gaita** avec les meilleurs solistes de la Galice et des Asturies. Palais des congrès, 5 €.  
21 h. **Aux deux rives du Mississippi,** avec San Patricio Batallón (Mexique), Hadley Castille (Louisiane), Kevin Burke (Irlande), Atlantic Seeways (Nouvelle-Écosse). Grand Théâtre. 22 €, réduit 19 €.  
21 h 30. **Soirée folk,** avec Nish As Rich (Ile de Man) et Rachel Hair Trio (Écosse). Palais des congrès 14 €,

réduit 12 €.  
22 h. **Remis : Un gaitero universal,** avec Hevia (Asturies). Première partie : Ta Fechu (Chili). Espace Marine. Place assise 30 €, réduit 26 €.  
22 h. **La Bretagne invite :** Bagas Degol (Cornouailles), Sonerien Du - Ebrel/Flatres (Bretagne). Quai de la Bretagne. Accès libre.  
22 h 30. **Nuit interceltique Bretagne.** Stade du Moustoir. Présidentielle carré or, 22 €, tribune présidentielle, 18 €, réduit, 15 €. Tribune nord et sud 16 €, réduit 13 €.

## Au fil du programme dimanche 7 août

10 h. **Grande parade des nations celtiques.** Départ cours de Chazelles. Accès libre. Arrivée et final au stade du Moustoir. Place assise 10 €, réduit 8 €.  
13 h. **Quai de la Bretagne.** Bagadoù et cercles, Duo Hervieux, Stewart/Bourgault. Accès libre.  
14 h 30. **Trophée Mc Crimmon pour solistes de Highland Bagpipe (1/2),** avec les meilleurs solistes d'Écosse, d'Australie, d'Irlande, de Nouvelle Zélande et de Bretagne. Palais des congrès 4 €.  
14 h 30. **Danses de Bretagne.** Cercles de 1<sup>er</sup> catégorie (War'leur et Kendalc'h). Espace Marine place assise 12 €, réduit 10 €, enfants de 5 à 12 ans 7 €.



19 h. **Triomphe des sonneurs.** Départ place Alsace-Lorraine, centre-ville. Accès libre.  
20 h 30. **Trophée Mc Crimmon pour solistes de Highland Bagpipe (2/2),** avec les meilleurs solistes d'Écosse, d'Australie, d'Irlande, de Nouvelle

Zélande et de Bretagne. Palais des congrès 4 €.  
21 h. **Glenmor, l'Insoumis.** Grand Théâtre 22 € réduit : 19 €.  
22 h. **Rhum, poivre et café :** Danyel Waro (La Réunion) invite Titi Robin et Erik Marchand. 1<sup>er</sup> partie, le bagad Karukera de Guadeloupe (photo). Espace Marine. Tarifs : place debout 25 €, réduit 21 €.  
22 h. **La Bretagne invite :** Claymore (Australie), Hent, Darhaou. Quai de la Bretagne. Accès libre.  
22 h 30. **Nuit interceltique n° 2 (avec feux d'artifice).** Stade du Moustoir. Présidentielle carré or 22 €; tribune présidentielle 18 €, réduit 15 €; tribune nord et sud 16 €, réduit 13 €.